



**A8**

**SEPARADOR DE CUERPOS EXTRAÑOS**  
**FOREIGN BODIES SEPARATOR**  
**SÉPARATEUR DE CORPS ÉTRANGERS**  
**SEPARADOR DE CORPOS ESTRANHOS**



**CARACTERÍSTICAS GENERALES**

El material procedente del molino puede contener cuerpos extraños que dañan el recubrimiento cerámico de los separadores dinámicos. Con el separador de cuerpos extraños *INGESOA®* se consigue interceptar estos sólidos antes de que dañen el resto de la instalación.

Los cuerpos extraños al atravesar el separador *INGESOA®* golpean la chapa perforada que se encuentra en el aerodeslizador superior y caen por su propio peso a la trampa inferior.

La parte superior de la trampa se encuentra aireada para así evitar que se produzca el embotamiento de la misma cuando se quiera hacer la descarga de los sólidos hacia la tolva de recogida.

**GENERAL FEATURES**

The material coming from the mill may contain foreign bodies that could damage the ceramic coating of the dynamic separators. With *INGESOA®* Foreign Bodies Separator it is possible to intercept these solids before they damage the rest of the installation.

When foreign bodies enter the upper airslide conveyor, they impact against the perforated plate and fall by gravity into the lower trap.

The bottom of the trap is aerated to avoid bridging when the solids are discharged towards the reception hopper.

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

Le matériau en provenance du broyeur à boulets peut contenir des corps étrangers qui abîment le revêtement céramique des séparateurs dynamiques. Le Séparateur de Corps Étrangers *INGESOA®* permet d'intercepter ces solides avant qu'ils abîment l'installation.

Les corps étrangers en traversant le séparateur *INGESOA®* frappent la plaque perforée qui se trouve dans l'aéroglossière supérieure et tombent dans la trappe inférieure.

La part supérieure de la trappe est aérée pour éviter l'obstruction de la même à l'heure de décharger les solides vers le cône de réception.

**CARATERÍSTICAS GERAIS**

O material procedente do moinho pode conter corpos estranhos que danificam o recobrimento de cerâmica dos separadores dinámicos. Com o Separador de Corpos Estranhos *INGESOA®* é possível interceptar esses sólidos antes de que possam prejudicar o resto da instalação.

Os corpos estranhos quando atravessam o separador *INGESOA®*, batem a chapa perfurada que fica no aerodeslizador superior e tombam pelo seu próprio peso no alcapão inferior.

A parte superior do alcapão é arejada a fim de evitar o seu embotamento quando se deseje fazer a descarga dos sólidos na canoura.



**SEPARADOR DE CUERPOS EXTRAÑOS**  
**FOREIGN BODIES SEPARATOR**  
**SÉPARATEUR DE CORPS ÉTRANGERS**  
**SEPARADOR DE CORPOS ESTRANHOS**

**CÁMARA ALTA**  
**HIGH TOP**  
**COUCHE HAUTE**  
**CÂMARA ALTA**

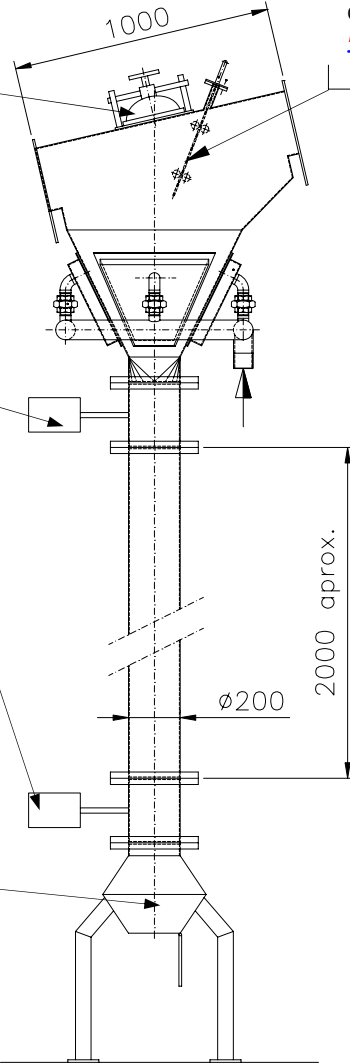
Ref. A8\_002

Act. 5/05

PUERTA DE VISITA  
**INSPECTION HATCH**  
**PORTE D'INSPECTION**  
**PORTA DE VISITA**

CHAPA PERFORADA  
**PERFORATED PLATE**  
**TÔLE PERFORÉE**  
**CHAPA PERFORADA**

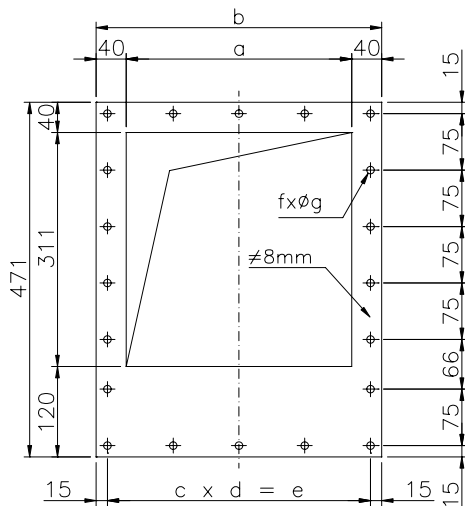
TAJADERA NEUMÁTICA  
**DN-200**  
**DN-200 PNEUMATIC**  
**SLIDE GATE VALVE**  
**TRAPPE À**  
**GUILLOTINE DN-200**  
**TALHADEIRA**  
**PNEUMÁTICA DN-200**



|     | Kg |
|-----|----|
| 8"  |    |
| 10" |    |
| 12" |    |
| 14" |    |
| 16" |    |
| 18" |    |
| 20" |    |
| 22" |    |
| 24" |    |
| 26" |    |

PESO · WEIGHT  
 POIDS · PESO

TOIVA DE RECOGIDA CON CLAPETA DE EVACUACIÓN  
**RECEPTION HOPPER WITH EVACUATION PORT**  
**TRÉMIE D'INTRODUCTION AVEC CLAPET D'ÉVACUATION**  
**CANOURA DE GOLETA COM CLAPETA DE EVAGUAÇÃO**



|     | BRIDA · FLANGE · BRIDE · BRIDA |     |   |      |     |    |    |
|-----|--------------------------------|-----|---|------|-----|----|----|
|     | a                              | b   | c | d    | e   | f  | g  |
| 8"  | 200                            | 280 | 4 | 62,5 | 250 | 20 | 10 |
| 10" | 250                            | 330 | 4 | 75   | 300 | 20 | 10 |
| 12" | 300                            | 380 | 4 | 87,5 | 350 | 20 | 10 |
| 14" | 350                            | 430 | 4 | 100  | 400 | 20 | 10 |
| 16" | 400                            | 480 | 5 | 90   | 450 | 22 | 12 |
| 18" | 450                            | 530 | 5 | 100  | 500 | 22 | 12 |
| 20" | 500                            | 580 | 6 | 91,6 | 550 | 24 | 12 |
| 22" | 550                            | 630 | 6 | 100  | 600 | 24 | 12 |
| 24" | 600                            | 680 | 7 | 92,8 | 650 | 26 | 12 |
| 26" | 650                            | 730 | 7 | 100  | 700 | 26 | 12 |

CONSTRUCCIÓN EN ACERO AL CARBONO O INOX  
**MILD STEEL CONSTRUCTION OR STAINLESS STEEL**  
**OPTIONAL**  
 CONSTRUCTION EN ACIER DOUX OU  
 INOXYDABLE.  
 CONSTRUÇÃO EM AÇO AO CARBONO OU INOX

TEMPERATURA MÁXIMA: 120°C (ESTÁNDAR)  
**MAX TEMPERATURE: 120 °C (STANDARD)**  
**TEMPERATURE MAXIMALE: 120°C (STANDARD)**  
 TEMPERATURA MÁXIMA: 120°C (ESTANDAR)

JUNTAS DE GOMA DISPONIBLES PARA CONEXIÓN DE  
 BRIDAS  
**RUBBER GASKETS AVAILABLE FOR FLANGE**  
**CONNECTIONS**  
**JOINTS DE CAOUTCHOUC DISPONIBLES POUR**  
**BRIDES**  
**JUNTURAS DE BORRACHA DISPONÍVEIS PARA**  
**CONEXÃO DE BRIDAS**

SUPERFICIES METÁLICAS CON IMPRIMACIÓN Y  
 ACABADO  
**METAL SURFACES PRIMED AND FINISHED**  
**SURFACES METALLIQUES AVEC COUCHE**  
**D'IMPRESSION ET FINISSAGE**  
**SUPERFÍCIES METÁLICAS COM IMPRIMAGEM E**  
**ACABAMENTO**

COTAS SIN COMPROMISO · DIMENSIONAL DATA IS SUBJECT TO CHANGE · DIMENSIONS SANS ENGAGEMENT · COTAS SEM COMPROMISSO